VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1053

z 25. júna 2021,

ktorým sa zrušujú konečné antidumpingové clá na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2272

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]), a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

keďže:

(1) V nadväznosti na antidumpingové prešetrovanie v súlade s článkom 5 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ([2]) zo 6. októbra 2009 bolo podľa nariadenia Rady (ES) č. 926/2009 ([3]) na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike uložené konečné antidumpingové clo. Opatrenia mali formu valorického cla so sadzbami: 17,7 % v prípade spoločnosti Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd.; 27,2 % v prípade ostatných spolupracujúcich spoločností a 39,2 % v prípade všetkých ostatných spoločností.

(2) V nadväznosti na revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 boli 8. decembra 2015 podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2272 uložené konečné antidumpingové opatrenia na ďalších päť rokov ([4]).

(3) Všeobecný súd 29. januára 2014 vo svojom rozsudku vo veci T-528/09 zrušil nariadenie (ES) č. 926/2009 v rozsahu, v akom sa týka vývozu výrobkov vyrobených spoločnosťou Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (ďalej len „Hubei") ([5]). Rada sa proti tomuto rozsudku odvolala.

(4) Súdny dvor Európskej únie rozsudkom zo 7. apríla 2016 v spojených veciach C-186/14 P a C-193/14 P potvrdil závery Všeobecného súdu a zrušenie opatrení v rozsahu, v akom sa týkajú vyvážajúceho výrobcu Hubei ([6]).

(5) Platnosť antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2272 uplynula 9. decembra 2020 ([7]).

(6) Súdny dvor Európskej únie rozhodol 4. februára 2021 vo veci C-324/19 o návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, ktorý podal Finanzgericht Hamburg, že nariadenie (ES) č. 926/2009 je neplatné (ďalej len „rozsudok") ([8]).

(7) Inštitúcie Únie sú podľa článku 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie povinné prijať nevyhnutné opatrenia, aby vyhoveli rozsudkom súdu.

(8) Vo veci C-324/19 mal rozsudok za následok zrušenie platnosti pôvodných opatrení *erga omnes* a *ex-tunc*. To znamená, že rozsudok je uplatniteľný na všetky strany a nariadenie (ES) č. 926/2009 sa považuje za neplatné odo dňa nadobudnutia svojej účinnosti.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51).

([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 926/2009 z 24. septembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 262, 6.10.2009, s. 19).

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2272 zo 7. decembra 2015, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 322, 8.12.2015, s. 21).

([5]) Rozsudok z 29. januára 2014, Hubei Xinyegang Steel/Rada, T-528/09, EU:T:2014:35.

([6]) Rozsudok zo 7. apríla 2016, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a. s. a i./Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd a Rada Európskej únie/Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd., spojené veci C-186/14 P a C-193/14 P.

([7]) Ú. v. EÚ C 424, 8.12.2020, s. 32.

([8]) Rozsudok Súdneho dvora zo 4. februára 2021, Eurocylinder systems AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, EU:C:2021:94.

(9) Keďže platnosť pôvodného opatrenia bola v roku 2015 predĺžená, rozsudok má zároveň nepriamy vplyv aj na nariadenie (EÚ) 2015/2272. Dôvodom toho je, že podľa judikatúry Súdneho dvora „predlžujúce nariadenie je neplatné v tom istom rozsahu ako konečné nariadenie“ ([9]). Navyše, v záujme súladu s pravidlom súbežnosti foriem sa vyžaduje, aby sa antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2272 zrušili nariadením Komisie ([10]).

(10) V dôsledku rozsudku, ktorým sa nariadenie (ES) č. 926/2009 vyhlásilo za neplatné v plnom rozsahu, by sa mali *ex tunc* zrušiť aj antidumpingové clá uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2272. V súlade s uplatniteľnými colnými predpismi môžu byť navyše všetky konečné clá zaplatené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2272 vrátené alebo odpustené. Konkrétne z toho vyplýva, že subjekt, ktorý zaplatil uvedené clá, môže spravidla požiadať o ich vrátenie, len pokiaľ neuplynula trojročná lehota stanovená na tento účel v článku 121 ods. 1 písm. a) Colného kódexu Únie ([11]). Skutočnosť, že nariadenie (ES) č. 926/2009 bolo vyhlásené za neplatné (a to aj s účinkom *erga omnes*), nepredstavuje nepredvídateľnú okolnosť ani vyššiu moc, ktoré by umožnili túto lehotu predĺžiť podľa článku 121 ods. 1 druhého pododseku Colného kódexu Únie ([12]).

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Antidumpingové clá na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2272 sa zrušujú od 9. decembra 2015.

2. Všetky konečné clá zaplatené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2272 sa vrátia alebo odpustia v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([9]) Rozsudok Súdneho dvora zo 4. februára 2016 C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs a Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg, spojené veci C-659/13 a C-34/14, EU:C: 2016:74, body 175 až 177.

([10]) Rozsudok Súdneho dvora z 18. októbra 2018, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a. s. a iní/Európska komisia, T-364/16, EU:T:2018:696.

([11]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

([12]) Pozri najmä rozsudok zo 4. februára 2016 C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs a Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg, spojené veci C-659/13 a C-34/14, EU:C:2016:74, body 186 – 194, rozsudok zo 14. júna 2012 Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA/Receveur des douanes de Roubaix a iní, C-533/10, EU:C:2012:347, body16 – 35, a rozsudok z 18. januára 2017 Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen/Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, EU:C:2017:19, bod 34.